

FLASH INFO

EUROPE

3 novembre 2010, n° 19

ALLEMAGNE

ENTREPRISES A LA UNE...

Telefonica O2 supprime plus de 1.000 emplois en Allemagne.

Le groupe de télécommunication Telefonica O2 prévoit, après la reprise d'Alice et d'Hansenet, une suppression d'emplois en Allemagne de grande envergure. Plus de 1.000 emplois devraient être supprimés dans le cadre de cette intégration. Des 6.700 emplois de Telefonica O2 en Allemagne, un sur cinq est sur la sellette. O2 et Hansenet veulent réduire le nombre de leurs centres d'appels de 7 à 4. Trois centres de service après vente d'environ 600 salariés doivent être délocalisés. Avec environ 2,4 millions d'abonnés à l'ADSL, l'entreprise (filiale du groupe espagnol Telefonica) est aujourd'hui la quatrième plus grande société allemande.

Telefonica O2 streicht mehr als 1000 Jobs in Deutschland.

Der Telekomkonzern Telefonica O2 plant nach der Übernahme des Stadtnetzbetreibers Hansenet/Alice einen Stellenabbau in Deutschland im größeren Stil. Mehr als 1.000 Arbeitsplätze sollen im Zuge der Hansenet-Integration hierzulande abgebaut werden. Etwa jede fünfte Stelle der insgesamt 6700 Arbeitsplätze in Deutschland bei Telefonica O2 steht auf dem Spiel. Bereits bekannt ist, dass O2 und Hansenet die Zahl ihrer Callcenter von sieben auf vier reduzieren will. Drei Kundenzentren mit insgesamt rund 600 Mitarbeitern sollen ausgelagert werden. Mit zuletzt rund 2,4 Millionen DSL-Kunden ist das Unternehmen inzwischen (eine Tochter des spanischen Telefonica-Konzerns) der viertgrößte DSL-Anbieter in Deutschland.

Impulse.de, 7 octobre 2010 (1 p.)

TENDANCES ECONOMIQUES...

Les entreprises s'inquiètent des coûts de crédit.

Actuellement, les conditions de financement des entreprises allemandes sont assouplies. Mais à moyen et long terme, il pourrait y avoir des problèmes en ce qui concerne les conditions d'accès au crédit. Le développement économique est en bonne voie, cela se vérifie dans l'amélioration de la situation financière de nombreuses entreprises. 12 % d'entre elles se considèrent dans de meilleures conditions par rapport au début de l'été. Toutefois, pour les prochaines années, les entreprises craignent d'avoir à ressentir les effets de la réglementation bancaire plus stricte des accords de « Bâle III ». Deux tiers des managers interrogés s'attendent à plus de réticence de la part des banques pour accorder des crédits, et à une augmentation de leurs coûts.

Unternehmen in Sorge über Kreditkosten.

Kurzfristig entspannen sich die Finanzierungsbedingungen für Unternehmen in Deutschland, mittel- und langfristig aber sehen die Führungskräfte Probleme bei der Vergabe von Krediten auf sich zukommen. "Die nachhaltig gute konjunkturelle Entwicklung zeigt sich nun auch in einer verbesserten Finanzierungssituation vieler Unternehmen", sagt der Chefvolkswirt des Deutschen Industrie- und Handelskammertags (DIHK), Volker Treier. Mit zwölf Prozent berichten mehr Unternehmen von verbesserten Konditionen als im Frühsommer. Für die nächsten Jahre befürchten die Firmen allerdings, dass sie die Folgen einer strengeren Bankenregulierung nach "Basel III" zu spüren bekommen. Zwei Drittel der 800 befragten Manager erwarten eine stärkere Zurückhaltung der Banken bei der Kreditvergabe.

SOCIAL, RESSOURCES HUMAINES...

Le bras de fer des syndicats de chemin de fer.

Chaos sur les chemins de fer : des milliers de voyageurs sont arrivés en retard en raison de la de mouvement de grève qui a eu lieu le 19 octobre. Des trains immobilisés pendant des heures sur les quais, des cabines d'aiguillage paralysées, et devant les guichets d'informations, des milliers de voyageurs irrités : les grèves régionales des chemins de fer a provoqué dans toute l'Allemagne des retards de plusieurs heures et des annulations dans le trafic ferroviaire. Transnet et le GBDA (syndicats des cheminots allemands) ont voulu augmenter la pression dans le cadre de la discussion sur les tarifs ferroviaires entre la Deutschen Bahn (DB) et ses concurrents privés, afin que ceux-ci alignent leurs tarifs. Dans les pourparlers tarifaires ont également été évoqués les revenus, les conditions de travail et la sécurité de l'emploi pour environ 165.000 employés de la DB.

Bahngewerkschaften lassen die Muskeln spielen.

Chaos im Bahnverkehr: Tausende Pendler sind wegen der Warnstreiks zu spät gekommen. Und es könnte noch schlimmer kommen. Züge stehen stundenlang auf den Gleisen, Stellwerke sind lahmgelegt, und vor den Infoschaltern der Bahn drängeln sich Tausende genervte Reisende: Regionale Warnstreiks bei der Bahn sorgen in ganz Deutschland für stundenlange Verzögerungen und Ausfälle im Zugverkehr. Transnet und die Gewerkschaft GDBA (Gewerkschaft Deutscher Bundesbahnbeamten und Anwärter) wollten in der Tarifaueinandersetzung mit der Deutschen Bahn (DB) und ihren privaten Konkurrenten den Druck erhöhen. Ihr Ziel sind gleiche Tarife bei den Bahnunternehmen. In der Tarifrunde geht um die Einkommen, die Arbeitsbedingungen und die Beschäftigungssicherung für rund 165.000 DB-Beschäftigte.

Welt, 26 octobre 2010, (1 p.)

ACTIVITES DES SECTEURS...

3.500 km de lignes électriques.

Selon un rapport, l'Agence pour l'énergie, qui conseille le gouvernement fédéral sur les questions énergétiques et climatiques, se plaint de la lenteur de l'agrandissement du réseau électrique allemand. Pour optimiser le réseau des énergies renouvelables, des milliers de kilomètres de lignes électriques manquent. Pour y remédier jusqu'en 2020, des investissements d'environ 6 milliards d'euros sont nécessaires. Les réseaux d'alimentation doivent être modifiés et optimisés pour une meilleure installation des énergies renouvelables telles que les éoliennes et les panneaux solaires. Ils doivent être opérationnels dans toutes les situations (par temps venteux ou non).

3.500 Kilometer Stromleitungen.

Die Deutsche Energieagentur, die die Bundesregierung in Energie- und Klimafragen berät, beklagt einem Bericht zufolge den Schneckentempo gleichen Ausbau des deutschen Stromnetzes. Tausende Kilometer Hochspannungsleitungen fehlen, um das Netz für erneuerbare Energie fit zu machen. Um diese Lücke bis zum Jahr 2020 zu schließen, sind offenbar Investitionen von rund sechs Milliarden Euro nötig. Die Stromnetze in Deutschland müssen für den Einsatz erneuerbarer Energien wie Wind- oder Sonnenkraft umgebaut und optimiert werden. Notwendig sind Netze, die einfacher auf die schwankende Verfügbarkeit reagieren können, etwa wenn gerade kein Wind oder im Gegenteil besonders viel Wind weht.

Manager Magazin, 5 octobre 2010, (1 p.)

ESPAGNE

ENTREPRISES A LA UNE...

Ikea et Alicante signent un accord pour l'ouverture d'un magasin de la firme suédoise en ville.

La multinationale Ikea et la municipalité d'Alicante ont ratifié le 25 octobre, un accord pour la future implantation d'un magasin Ikea dans le quartier de Rabassa. Les deux signataires se sont donnés un mois pour faire les démarches nécessaires en vue de l'urbanisation et la construction du futur Ikea.

L'arrivée de l'enseigne dans ce quartier permettra l'installation d'autres entreprises commerciales sur cette superficie de 12.500 mètres carré. Toutefois l'implantation d'Ikea dans la communauté de Valence soulève des polémiques. En effet, les commerçants sont mécontents car ils voient d'un mauvais œil l'ouverture d'un nouveau centre commercial.

Ikea y Alicante formalizan el acuerdo para abrir un centro de la firma sueca en la ciudad.

La multinacional Ikea y la municipalidad de Alicante, han ratificado este 25 de octubre, un convenio para la futura implantación de un gran almacén Ikea en el barrio de Rabassa. Los dos firmantes se han fijado un mes para llevar a bien los tramites con vistas a la urbanización y construcción del futuro Ikea. La Llegada de Ikea a este barrio permitirá la instalación de otras firmas comerciales en este superficie de unos 12.500 metros cuadrados. La implantación de Ikea en la Comunidad Valenciana provoca polémicas: el descontento de los comerciantes que ven con mal ojo la apertura de un nuevo centro comercial.

Elpais.com, 25 octubre 2010

Téléfonica lance des offres pour les clients qui consomment peu.

Telefónica a lancé sur le marché 2 nouveaux produits dont le but est de supprimer les tarifs selon la durée de l'appel. Depuis le 23 octobre, les abonnés pourront bénéficier de minutes d'appel gratuites pour le simple prix de l'abonnement (13.974 euros HT). Grâce à ce nouveau produit, les abonnés pourront appeler gratuitement tout le week end sur des numéros fixes nationaux et la semaine passer un appel pour 20 centimes, quelque soit la durée de cet appel. De plus, Movistar lance sur le marché une ligne de téléphonie fixe au prix de 19.90 euros qui permet de bénéficier d'appels gratuits vers des fixes et des portables à toute heure et quelque soit le jour pour un maximum de 300 minutes. Grâce à ces 2 produits, Telefónica veut fidéliser les clients les plus modestes et éviter que ceux-ci aillent à la concurrence qui propose des offres mixtes (fixe et portable) comme Vodafone, son principal concurrent.

Telefonica lanza ofertas para clientes de menos consumo.

Telefónica ha lanzado dos nuevos productos cuyo objetivo es eliminar la tarificación según la duración de las llamadas. Desde el 23 octubre, los abonados podrán disfrutar de minutos de llamada gratis por el módico precio del abono (13.974 euro más IVA). Gracias a este nuevo producto, los abonados podrán llamar gratis todo el fin de semana a números fijos nacionales y pasar un llamada por 20 céntimos, sea cual sea la duración de la llamada. Además, Movistar lanza una línea de telefonía fija por el precio de 19.90 euros que permite beneficiarse de llamadas gratis a fijos y móviles por un máximo de 300 minutos, sea cual sea la hora y el día. Gracias a estos dos productos, Telefónica quiere fidelizar a los clientes más modestos y evitar que éstos migren hacia a la competencia que propone ofertas mixtas (fijos y móviles) como Vodafone, su principal competidor.

Elpais.com, 21 octubre 2010

BBVA envisage la possibilité d'acheter 21 % de la seconde banque turque.

BBVA envisage la possibilité d'acquérir 20,85 % des parts de Garanti Bank qui est la deuxième plus grande entité privée de Turquie, qui a de bons niveaux de rentabilité et de solvabilité. Elle a 9 millions de clients, soit un chiffre d'affaire de 14 % et développe la banque commerciale des PME et des corporations. Cependant la plus grande difficulté de l'opération est que Garanti Bank est contrôlé par Dogus Group qui est un des plus grands conglomerats industriels de Turquie (et qui appartient a une famille qui a 30 % du capital. C'est pourquoi, la condition sine qua non de cette opération est que BBVA puisse avoir un important pouvoir de décision dans la gestion de l'entreprise.

El BBVA estudia comprar el 21 % des segundo turco.

BBVA estudia adquirir el 20.85 % de Garanti Bank, la segunda mayor entidad privada de Turquia, con bueno niveles de rentabilidad y de solvencia. Esta tiene 9 millones de clientes, es decir una cuota de negocio del 14 % y desarrolla la banca comercial, de PYMES y corporativa.

Sin embargo, la mayor dificultad de la operación es que Garanti Bank es controlado por Dogus Group que es uno de los mayores conglomerados industriales de Turquía y que pertenece a una familia que tiene el 30 % del capital. Es por lo cual, la condición para que se realice esta operación, es que BBVA tenga un papel relevante en la gestión.

Elpais.com, 21 octubre 2010

ACTIVITES DES SECTEURS...

La vente d'appartements augmente de 30 %, un taux record depuis la crise.

Depuis que l'institut national de Statistique (INE) se penche sur les chiffres de l'immobilier, ils n'avaient jamais enregistré une telle hausse comme celle du mois d'août 2010. La vente de logements vétustes a augmenté de 34 %, alors que la vente de maisons neuves a augmenté de 26 %. On parle de la huitième hausse mensuelle consécutive après deux ans de baisse. Pour bien conclure l'année, les experts attendent que les opérations de ventes continueront d'augmenter durant les trois mois restants.

España ha registrado un aumento del 30% por la venta de pisos.

Desde que el Instituto Nacional de Estadística (INE) trabaja sobre las compraventas de viviendas, no ha registrado un aumento como el del mes de agosto de 2010. La venta de viviendas usadas experimentó un incremento del 34% respecto a agosto de 2009, mientras que la de casas nuevas aumentó del 26%. Se trata de la octava subida mensual consecutiva tras dos años de desplomes.

Para concluir el año, los expertos esperan que las operaciones de compraventa continúen durante los tres meses que quedan.

El País, 14 octubre 2010, (1 p.)

En six ans le TGV de Valence génèrera 136.000 emplois.

Une inauguration en bonne et due forme, avec 2 mois d'avance : plus de 300 invités, des dizaines de journalistes et même l'archevêque. Le ministre du développement, José Blanco a célébré le 13 octobre l'arrivée du premier TGV à Valence en voyage d'essai avec des passagers, à la vitesse de 200 kilomètres par heure, deux mois avant que ne soit mise en service la ligne Madrid - Cuenca - Albacete (15 décembre 2010) et à Valence (18 décembre 2010), avec les systèmes de signalisation opérationnels, à la vitesse de 300 kilomètres par heure.

En seis años el AVE de Valencia generará 136.000 empleos.

Una inauguración en toda regla, con dos meses de adelanto: más de 300 invitados, decenas de medios de comunicación y hasta el arzobispo. El ministro de Fomento, José Blanco celebró ayer la llegada del primer AVE a Valencia en pruebas con viajeros, a 200 kilómetros por hora, dos meses antes de que se ponga en servicio la línea entre Madrid - Cuenca - Albacete (15 de diciembre) y a Valencia (18 de diciembre), ya con los sistemas de señalización operativos, a 300 kilómetros por hora.

El País, 14 octubre 2010, (1 p.)

TENDANCES ECONOMIQUES...

Un plan B pour combler le déficit

Pour sortir l'Espagne de la crise, le fond monétaire international (FMI) souhaite que le gouvernement espagnol ait un plan d'urgence pour atteindre l'objectif d'un déficit de 6 % pour l'année prochaine. L'Espagne est pour le FMI un pays européen capable de réduire son chômage si elle tente de rendre plus flexible son marché du travail. Mais pour le moment, le marché reste segmenté c'est à dire inflexible et inefficace. Il est nécessaire de mettre en place un plan pour lutter contre le déficit.

Un plan B para solucionar el déficit

Para salir España de la crisis, el fondo monetario internacional insiste en que el Gobierno español tenga un plan de emergencia para poder alcanzar el objetivo de un déficit de 6% para el año que viene. España es para el FMI un país europeo con demasiado potencial para disminuir el paro si intenta flexibilizar el mercado laboral.

No obstante por el momento el mercado queda segmentado es decir inflexible e ineficaz. Es necesario de entablar este plan para luchar contra el déficit.

El País, 21 octubre 2010, (1 p.)

GRANDE- BRETAGNE

ENTREPRISES A LA UNE...

Charlie Bean de la Banque d'Angleterre appelle à la dépense pour sauver l'économie.

Charlie Bean, vice-gouverneur de la Banque d'Angleterre, admet garder des taux d'intérêts très bas pour stimuler l'économie. Il a déclaré d'une façon libre qu'il découragerait la population à épargner ainsi puisque leur épargne ne génère plus de revenu. M. Bean espère ainsi que la population utilise leur épargne pour relancer l'économie. Il lui a été demandé si les taux proche de zéro sont maintenant la nouvelle norme. M. Bean a répondu être sûr que le niveau des taux d'intérêts de la banque restera autour de zéro pendant une décennie ou plus.

Bank of England deputy Charlie Bean says spend, spend to spend

The bank of England deputy Charles Bean admitted interest rates were being held down to spur spending. Unusually unguarded comments for a banker, Charlie Bean yesterday discouraged people from building up cash savings which generate little income due to historically low interest rates. Bean admitted it was being held down in the hope families would use their cash and thereby help reflate the economy. Asked if near-zero interest rates were now «the new normal», Bean said: “ I would certainly not expect the level of bank rates to stay very close to zero for a decade or more.

Guardian, 28 septembre 2010, (1 p.)

Les Voyageurs touchés: comme Crown Currency Exchange glisse vers un redressement judiciaire

Des milliers de vacanciers, d'hommes d'affaires et de propriétaires de résidences secondaires craignent qu'ils aient perdu de l'argent suite à l'effondrement de l'une des plus grandes entreprises d'échange de Grande Bretagne. Plus de 13,000 clients sont directement touchés, ayant remis des centaines- et dans certains cas des milliers – de livres à la société. Crown Currency Exchange basé à Cornwall, en Angleterre, offrait « un unique avant-service de commande », ce qui permettait aux gens de précommander de l'argent étranger. Cet argent était remis aux voyageurs ultérieurement. Paul Clark, un partenaire de MCR, a déclaré que, comme de nombreux opérateurs dans le secteur de voyage, Crown Currency Exchange « a connu un environnement difficile au cours des 12 derniers mois, qui a été renforcé par une nouvelle diminution et un resserrement général du marché de voyage ».

Travellers hit as Crown Currency Exchange slides into administration.

Thousands of holidaymakers, business travellers and second-home buyers fear they have lost money following the collapse of one of Britain's biggest foreign exchange companies. More than 13.000 customers are directly affected, having handed over hundreds – and in some cases thousands- of pounds to the company. Crown Currency Exchange, based in Cornwall, England, offered what it claimed was “a unique forward-ordering service” that allowed people to pre-order foreign currency at today's prices and then have it delivered at a later date. Paul Clark, a partner at MCR, said that, like many operators in the travel sector, Crown Currency Exchange “ has experienced a difficult trading environment during the course of the past 12 months, which has been exacerbated by a further downturn and general tightening of the travel market”.

Guardian, 4 octobre 2010, (1 p.)

ACTIVITES DES SECTEURS

Les banques cherchent des subventions de l'Etat dans les fonds d'investissement pour soutenir les petites entreprises.

Les principales banques d'Angleterre lanceront un appel au chancelier George Osborne, pour mettre en place un fonds d'investissement pour aider les petites entreprises. Il sera demandé aux contribuables d'injecter des millions de livres dans une nouvelle caisse créée par les 6 plus grandes banques d'Angleterre pour diriger plus d'argent vers les petites entreprises. Les banques impliquées dans le projet sont celles qui ont été aidées par l'Etat après la crise, à savoir Royal Bank of Scotland et Lloyds Banking Group aussi bien que HBSC, Barclays, Standard Chartered et Spain's Santander. En effet, ils feront des contributions dans le nouveau compte pendant cinq ans. Le plafond de ce

nouveau fond ne devra pas dépasser 500.000 livres et sera seulement ouvert si le chancelier et le secrétaire des affaires acceptent de soutenir le projet prévu pour démontrer au gouvernement que les banques essaient de trouver des solutions pour soutenir les petites entreprises.

Bank seek state aid for investment fund to back small businesses.

Leading banks will appeal to Chancellor George Osborne, for a one-off contribution to set up an investment fund to help small firms. The taxpayer is to be asked to inject millions of pounds into a fund being devised by the UK's six biggest banks to funnel more cash into small businesses. The banks involved in the project are the bailed-out Royal Bank of Scotland and Lloyds Banking Group as well as HBSC, Barclays, Standard Chartered and Spain's Santander and will between them make contribution into the fund over the next five years. The size of the fund is not expected to reach more than £500m and will only be set up if the Chancellor and the Business secretary agree to support the proposal intended to demonstrate to the government that the banks are trying to find ways to back small businesses.

The guardian, 5 octobre 2010, (1 p.)

TENDANCES ECONOMIQUES

Les autorités sont bien partie pour distribuer des amendes atteignant les 100 millions de livres cette année.

Le Financial Services Authority (FSA), dont le but de réguler le fonctionnement des marchés financiers, a distribué 67 amendes d'un montant total de 84,3 millions de livres jusqu'ici en 2010, mettant le cap sur un chiffre 3 fois supérieur au 35 millions de livres de l'année 2009. Et de plus, son ancien directeur des opérations croit que des amendes encore plus importantes vont être distribuées, malgré l'apparente débâcle du service de réglementation. Mais le FSA doit être abandonné en 2012 selon les plans exposés par le gouvernement. Plus de la moitié des amendes cette année a été payé par Goldman Sachs, car ils n'ont pas dit qu'un de leur trader était sujet à une enquête aux États-Unis. Une deuxième amende de 5,6 millions de livres a été payée par la Royal Bank of Scotland en août car celle-ci n'avait pas les logiciels appropriés afin de prévenir les infractions.

City watchdog on course to levy £100m in fines this year.

The Financial Services Authority (FSA) has handed out 67 fines worth a total £84.3m so far in 2010, putting it on course for an end-of-year figure at least three times the £35m doled out in 2009. And its former chief operating officer believes that more big fines are on the way despite the impending break-up of the regulator. However, the FSA is to be scrapped in 2012 under plans set out by the coalition government. More than half of this year's total is accounted for by two firms. Goldman Sachs was fined £17.5m last month for failing to tell the FSA that one of its traders, Fabrice Tourre, was under investigation by US authorities. Another £5.6m penalty was handed out to Royal Bank of Scotland in August for failing to have adequate systems in place to prevent breaches of UK financial sanctions.

The Scotsman, 7 octobre 2010, (1 p.)

SOCIAL, RESSOURCES HUMAINES

Formation – Les recommandations de Browne.

Les diplômés des universités anglaises devraient payer davantage de coût de formation, c'est ce que prévoit un constat indépendant du financement de l'enseignement supérieur, dirigé par Lord Browne, l'ancien dirigeant de BP. Si les universités facturaient le coût réel, un diplômé pourrait s'attendre à payer plus de £ 6.000 pour un diplôme non scientifique, £ 7.500 pour un diplôme scientifique et £ 12.000 pour un diplôme en médecine. En fait, il suggère que les étudiants financent leur formation, une fois seulement leur diplôme obtenu et une situation professionnelle comprenant un salaire annuel supérieur de £21.000.

Shades of Browne.

Graduates of English universities should pay more towards the cost of having received a university education, an independent review of higher education funding and student finance headed by Lord Browne, a former head of BP. If universities were to charge the actual cost, a graduate could expect to pay some £6,000 for each year of a non-science degree, £7,500 for each year of a science degree and £12,200 for each year of a degree in medicine. In fact, he suggests, they should pay

whatever the market will bear, but only when the student had graduated and got o job paying an annual salary of more than £21,000.

The Economist, 12 octobre 2010, (1 p.)